

6 級 日文觀光「會話」教材

適合對象：

「日文初學者」

「急著要學會旅遊會話的人士」

超簡單

日 本 自 由 行

短短 7 小時會讓你成為小導遊!

奧谷語言訓練中心

前言

歡

迎你上，本課程

「6級日文觀光會話、超簡單日本自由行」。

市

面上所銷售的有關「旅遊日語」的教材，的確「種類非常豐富，內容又應有盡有」，只要你能夠全部背起來，我保證你去日本通行無阻。

但是，生活忙碌的你，或剛學日文沒多久的你，這些書籍的優點，反而讓你不知從哪裡學起才好，而且你會因為背不了那麼多，容易讓你覺得失落感，而導致放棄學習的念頭。不知你有沒有這樣的經驗。

本

課程的特色是，

1. 為了配合「日文初學者」或「急著要學會旅遊會話的人士」而嚴選「既簡單，又常用」的字句。
2. 因此，盡可能排除了「很少用到的單字」、「會讓你舌頭打結的很長的句子」以及「複雜的文法」。
3. 這是本課程最大的特色，是透過「訓練的方式」來讓你學會日文。

你要學

你不用學

「既簡單又常用」的字句
「訓練的方式」

「既長又複雜的文法」
「很少用到的單字」

你要記得，當你旅遊時，「用到的主要內容」只有兩個，

1. 你問對方(日本人)
2. 對方問你

可以說，你只要將這兩個學得熟練，大部分的情況都能夠應付的。

你要問什麼呢？ → 請看一下第 5~10 頁< 六大基本句型 >。

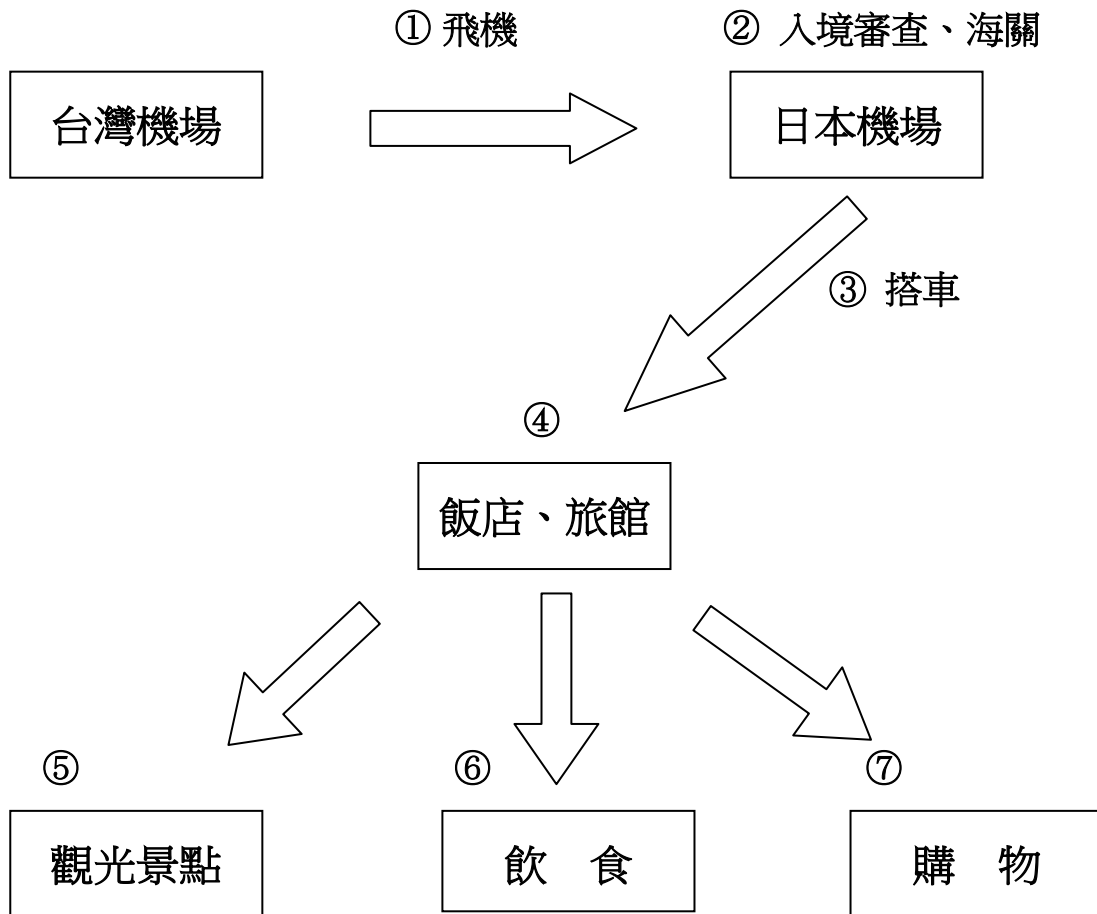
日本人問什麼呢？ → 請看一下第 11~34 頁< 各項旅遊會話 >。



< 精彩課程內容 >

前言		1~2
日語 50 音表		4
第一關 六大基本句型		5~10
第二關 旅遊會話		11~50
第一課 在飛機上	<small>ひこうき なか</small> 飛行機の中で	13~15
第二課 在日本海關	<small>にほん にゅうこくしんさ ぜいかん</small> 日本の入国審査、税関で	16~18
第三課 搭交通工具	<small>の もの の</small> 乗り物に乗る	19~22
第四課 在大飯店、旅館	<small>ほてる りょかん</small> ホテル・旅館で	23~28
第五課 在觀光景點	<small>かんこうすぽっと</small> 觀光スポットで	29~33
第六課 飲食時	<small>しょくじ</small> 食事のとき	34~42
第七課 購物時	<small>しょっぴんぐ</small> ショッピングのとき	43~49
附錄	<small>ふろく</small> 付録	50

[規劃行程]



日語五十音表

*清音、鼻音

	あ段			い段			う段			え段			お段		
あ行	あ	ア	a	い	イ	i	う	ウ	u	え	エ	e	お	オ	o
か行	か	カ	ka	き	キ	ki	く	ク	ku	け	ケ	ke	こ	コ	ko
さ行	さ	サ	sa	し	シ	shi	す	ス	su	せ	セ	se	そ	ソ	so
た行	た	タ	ta	ち	チ	chi	つ	ツ	tu	て	テ	te	と	ト	to
な行	な	ナ	na	に	ニ	ni	ぬ	ヌ	nu	ね	ネ	ne	の	ノ	no
は行	は	ハ	ha	ひ	ヒ	hi	ふ	フ	fu	へ	ヘ	he	ほ	ホ	ho
ま行	ま	マ	ma	み	ミ	mi	む	ム	mu	め	メ	me	も	モ	mo
や行	や	ヤ	ya				ゆ	ユ	yu				よ	ヨ	yo
ら行	ら	ラ	ra	り	リ	ri	る	ル	ru	れ	レ	re	ろ	ロ	ro
わ行	わ	ワ	wa										を	ヲ	o
	ん	ン	n												

*濁音、半濁音

が行	が	ガ	ga	ぎ	ギ	gi	ぐ	グ	gu	げ	ゲ	ge	ご	ゴ	go
ざ行	ざ	ザ	za	じ	ジ	ji	ず	ズ	zu	ぜ	ゼ	ze	ぞ	ゾ	zo
だ行	だ	ダ	da	ぢ	ヂ	di	づ	ヅ	du	で	デ	de	ど	ド	do
ば行	ば	バ	ba	び	ビ	bi	ぶ	ブ	bu	べ	ベ	be	ぼ	ボ	bo
ぱ行	ぱ	パ	pa	ぴ	ピ	pi	ぷ	プ	pu	ぺ	ペ	pe	ぽ	ポ	po

*拗音

きゃ	キヤ	Kya	きゅ	キュ	kyu	きょ	キョ	kyo
しゃ	シヤ	sha	しゅ	シュ	shu	しょ	ショ	sho
ちゃ	チャ	cha	ちゅ	チュ	chu	ちょ	チョ	cho
にゃ	ニヤ	nya	にゅ	ニュ	nyu	にょ	ニョ	nyo
ひゃ	ヒヤ	hya	ひゅ	ヒュ	hyu	ひょ	ヒョ	hyo
みゃ	ミヤ	mya	みゅ	ミュ	myu	みょ	ミョ	myo
りゃ	リヤ	rya	りゅ	リュ	ryu	りょ	リョ	ryo
ぎゃ	ギヤ	gya	ぎゅ	ギュ	gyu	ぎょ	ギョ	gyo
じゃ	ジャ	jya	じゅ	ジュ	jyu	じょ	ジョ	jyo
びゃ	ビヤ	bya	びゅ	ビュ	byu	びょ	ビョ	byo
ぴゃ	ピヤ	pya	ぴゅ	ピュ	pyu	ぴょ	ピョ	pyo

◎ 本表羅馬字採用黑本式拼寫法，並非假名的發音符號。

第一關

六大基本句型



六大基本句型

6~10頁

〔基本句型〕 要了解「學習目的」和「內容」

1. 告訴對方，你要去哪裡時

我(們)要去○○。 私(わたし)は、○○に 行(い)きます。

2. 當你不知道地名、物品在哪裡時

○○(地名、物品)在哪裡？ ○○は、どこですか。

3. 當購物或飲食時，你看到了不曾看過的東西

這(我這個東西)是什麼？ これは、何(なん)ですか。

4. 詢問店員在店裡有沒有「你想買的商品或料理」

有沒有○○？ ○○は、ありますか？

5. 當你在餐廳點菜或點飲料時

我要點○○。 ○○を ください。

6. 問價錢時

○○(商品)多少錢？ ○○は、いくらですか。

口頭訓練的步驟如下，

1. 老師用中文解釋課本內容
2. 老師用超慢的速度念三次日文，你要跟著老師念
3. 老師用稍快的速度念三次日文，你要跟著老師念
4. 老師和你輪流念
5. 你要「重複練習 2 ~ 4 步驟，練到熟練為止」

🎯 等你熟練之後，（6~9 步驟，你不能看教材）

6. 老師用慢速度念句子，你要跟著老師念
7. 老師用稍快的速度念句子，你要跟著老師念
8. 老師用稍快的速度念句子，你要翻成中文。
9. 老師用中文念句子，你要翻成日文。



〔口頭訓練〕

1、我(們)要去○○。 わたし私(たち)は、○○に い行きます。

我(們)要回到○○。 わたし私(たち)は、○○に かえ帰ります。

1) わたし私は、デパートに い行きます。 (我要去百貨公司。)

2) わたし私は、空港に い行きます。 (我要去機場。)

3) わたし私は、スカイツリーに い行きます。 (我要去晴空塔。)

4) わたし私たちは、買い物に い行きます。 (我們要去買東西。)

5) わたし私たちは、温泉に い行きます。 (我們要去泡溫泉。)

6) わたし私たちは、ホテルに かえ帰ります。 (我們要回飯店。)

7) わたし私たちは、台湾に かえ帰ります。 (我們要回去台灣。)

2、○○(地名、物品)在哪裡？ ○○は、どこですか。

1) ドラッグストアは、どこですか。 (藥妝店在哪裡？)

2) トイレは、どこですか。 (洗手間在哪裡？)

3) 試着室は、どこですか。 (試穿室在哪裡？)

4) 化粧品売り場は、どこですか。 (化妝品專櫃在哪裡？)

5) レストランは、何階ですか。 (餐廳在幾樓？)

6) パソコン売り場は、何階ですか。 (電腦賣場在幾樓？)

3、我這個東西是什麼？

- 1) これは、^{なん}何ですか。
- 2) それは、^{なん}何ですか。
- 3) あれは、^{なん}何ですか。

これは、^{なん}何ですか。

(我這個是什麼？)

(你那個是什麼？)

(他那個是什麼？)

4、有沒有○○？

- 1) ネックレスは、^{ねっくれす}ありますか。
- 2) マニキュアは ^{まにきゅあ} ありますか。
- 3) タブレットPCは、^{たぶれっと}ありますか。
- 4) 頭痛薬は、^{ずつうやく}ありますか。
- 5) 電池は、^{でんち}ありますか。
- 6) メモリーカードは、^{めもりーかーど}ありますか。

○○は、ありますか。

(有沒有項鍊？)

(有沒有指甲油？)

(有沒有平板電腦？)

(有沒有頭痛藥？)

(有沒有電池？)

(有沒有記憶卡？)

5、(看菜單) 我要點○○。

- 1) カツ丼定食を ^{かつどんていしょく} ください。
- 2) 味噌ラーメンを ^{みそらーめん} ください。
- 3) オムレツを ^{おむれつ} ください。
- 4) 焼酎を ^{しょうちゅう} ください。
- 5) コーヒーを ^{こーひー} ください。
- 6) コップを ^{こっぷ} ください。

○○を ください。

(我要點豬排套餐。)

(我要點味噌拉麵。)

(我要點蛋包飯。)

(我要點燒酒。)

(我要點咖啡。)

(請拿給我杯子。)

6、〇〇(商品)多少錢？

〇〇は、いくらですか。

- 1) このスカーフは、いくらですか。 (這條絲巾是多少錢?)
すかーふ
- 2) この箸置きは、いくらですか。 (這個筷架是多少錢?)
はしお
- 3) その人形は、いくらですか。 (那個娃娃是多少錢?)
にんぎょう
- 4) そのハンドバッグは、いくらですか。(那個手提包是多少錢?)
はんどばぐ
- 5) このお菓子は、いくらですか。 (這個餅乾是多少錢?)
かし

問 … 這個時候，你怎麼辦呢？

你好不容易拿出勇氣和日本人講話，對方也聽得懂你的意思。但是，他說的日文，你不一定聽得懂。有的人因為怕聽不懂就乾脆從頭到尾不講日文、你呢？

在這裡給你介紹，在如此糟糕的情況之下，你應該怎麼說呢？

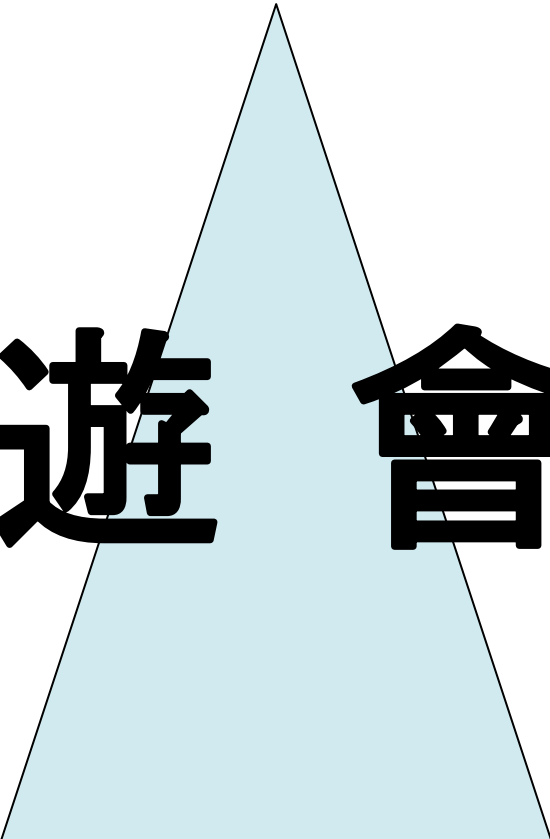
- 1) 請說慢一點。 ゆっくり はな (話してください)。
- 2) 請再說一次。 もう いちど はな (話してください)。
- 3) 請你寫一下。 か 書いて (ください)。
- 4) 聽不懂。 わかりません。

老師的叮嚀：

其實、在許多場合(如購物、飲食)，即使你不講日文也可以達到你的目的，雖然如此、我認為，你拿出勇氣和當地人溝通，就能夠體會到一種樂趣的。

第二關

旅遊會話

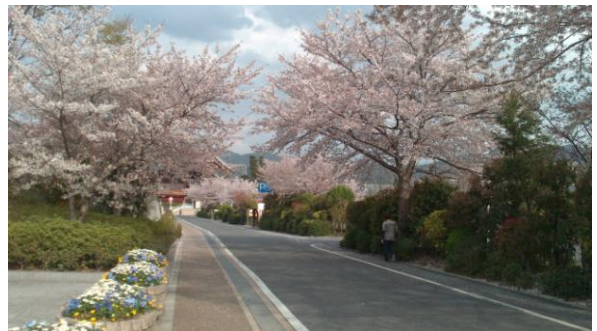


本訓練的步驟如下，

1. 了解課本內容…老師用中文解釋課本內容
2. 閱讀課本…
 - 1) 老師用超慢的速度念三次日文，你要跟著老師念
 - 2) 老師用稍快的速度念三次日文，你要跟著老師念
3. 老師當日本人(如空姐、海關人員、服務員等)，你要當旅客來念課本五次
4. 你要「重複練習 2 ~ 3 步驟，練到熟練」為止(至少 20 次以上)

< 注意事項 >

1. 你只負責念「あなた(你)」的部分，至於「日本人」的部分只要聽得懂即可。
2. 課本上所介紹的「日本人講話內容」只能做參考。



祝你旅途愉快! たの りょこう
楽しいご旅行を!

第一課

在飛機上

ひこうき なか
飛行機の中で

〔重點〕

- 1) 剛搭飛機時，你最好主動向空姐打招呼，問空姐自己的位子在哪兒？等起飛之後再問化妝室在哪裡？
- 2) 當提供機餐時，空姐問你，要吃什麼、喝什麼？以及你和她要「入境卡」。
- 3) 當你身體不舒服時，怎麼說呢？
- 4) 當下飛機時，你要和空姐說什麼？

●和空姐談話

きやびん あてんだんと
キャビン・アテンダント(C.A) = 空姐

< 搭飛機時 >

C.A：こんにちは。 (您好!)

あなた：こんにちは。 (您好!)

わたし せき
私の席は、どこですか。 (我的位子在哪裡?)

C.A：こちらを まっすぐ 行ってください。 (從這裡直走。)

あなた：ありがとう ございます。 (謝謝!)

< 用餐時 >

C.A：ビーフと チキン、どちらに なさいますか。

(牛肉和雞肉，您要哪一種?)

あなた：チキンを ください。 (請給我雞肉。)

C.A : コーヒーは、いかがですか。 (要喝咖啡嗎?)

あなた : ねが お願いします。 / 結構です。 (麻煩妳了。 / 不用了!)

< 當身體不舒服時 >

あなた : きぶん わる 気分が 悪いです。 薬は ありますか。

(我不舒服，請問有藥嗎?)

C.A : はい、しょうしょう 少々 お待ちください。 (請稍等一下!)

< 下飛機時 >

あなた : ありがとう ございました。 (謝謝妳!)

[参考用語]

1. おはよう ございます。(早安!) / こんばんは。(晩安!)

2. お水を ^{みず}一杯 ^{いっぱい} ください。(請給我一杯水。)

^{びーる} ビール(啤酒)	^{ちゃ} お茶(茶)	^{じゅーす} ジュース(果汁)
^{わいん} ワイン(葡萄酒)	^{うーろんちゃ} ウーロン茶(烏龍茶)	
^{いっぱい} 1杯 (一杯、一碗)	^{にはい} 2杯	^{さんばい} 3杯
	^{よんばい} 4杯	^{ごばい} 5杯

3. 入国カードを ^{いちまい}一枚 ください。(請給我一張入境卡。)

4. 毛布を ^{いちまい}一枚 ください。(給我一條毛毯。)

5. 免税品が ^ほ欲しいです。(我想買免稅品。)

6. お腹が ^{いた}痛いです。(我肚子痛。)

(^{あたま}頭 ^て手 ^{あし}足 ^{こし}腰)

第二課

在日本機場海關

にほん にゆうこくしんさ ぜいかん
日本の入国審査・税関で

〔重點〕

1) 入境審査員通常問外國旅客的內容都如下。

① 採取指紋 ② 給他看護照 ③ 入境目的 ④ 停留多久 ⑤ 住宿地方

2) 事實上，有時候他們連問你都不會問。由於日本的治安算蠻安定，所以平常當你過入境審查及海關時，不用當心他會問你什麼。

◎和入境審査員談話

入境審査員 = 入国審査員

〈採取指紋〉

入国審査員：指をここに置いてください。(請把手指頭放在這裡。)
目は、あちらをみてください。(請眼睛看那邊。)

あなた：はい。(好。)

〈給他看護照〉

入国審査員：パスポートを見せてください。(我要看您的護照。)

あなた：はい。(好。)

〈入境目的〉

入国審査員：入国の目的は何ですか。(入境的目的是什麼?)

あなた：観光です。(是觀光。)

びじねす りゆうがく
(ビジネス、留学)

<停留多久>

にゅうこくしん さ いん たいざい き かん なんにちかん
入国審査員：滞在期間は、何日間ですか。 (您要待幾天?)

あなた：一週間です。 (一個禮拜。)

<住宿地方>

にゅうこくしん さ いん と
入国審査員：どこに泊まりますか。 (要住哪裡?)

あなた：ホテルです。 (住大飯店。)

りょかん みんしゆく ともだち いえ
(旅館、民宿、友達の家)

にゅうこくしん さ いん けっこう
入国審査員：はい、結構です。 (好，可以了。)

あなた：ありがとう ございました。 (謝謝您!)

[参考用語]

期間 (期間)

中文	日文	讀音
一天	一日	いちにち
兩天	二日	ふつか
三天	三日	みっか
四天	四日	よっか
五天	五日	いつか
六天	六日	むいか
七天(一個星期)	七日 (一週間)	なのか (いっしゅうかん)
兩個星期	二週間	にしゅうかん
一個月	一ヶ月	いっかげつ
三個月	三ヶ月	さんかげつ
半年	半年	はんとし
一年	一年	いちねん

第三課

搭交通工具

の もの の
乗り物に乗る

〔重點〕

- 1) 你自己先確認「目的地」以及「在哪裡下車」。
- 2) 通常你要買車票都在「自動販賣機」購買，因此你要看得懂「路線圖上票價表」以及要知道如何投入金錢。

◎和站務員談話 巴士乘車處 = リムジンバスの乗り場

< 詢問巴士站牌在哪裡？ >

あなた：すみません。新宿行きのバスは、どこですか。

(請問，往新宿的公車，在哪裡搭車?)

係員：7番乗り場です。

(在7號站牌。)

あなた：ありがとう ございます。

(謝謝你!)

< 詢問售票處在哪裡？ >

あなた：あのう、切符売り場はどこですか。

(請問，售票處在哪裡?)

係員：あそこです。

(在那裏。)

< 詢問價錢 >

あなた：^{しんじゆく}新宿まで いくらですか。 (到新宿要多少錢?)

係員：^{かかり いん にせん ごひゃくえん}2,500円です。 (2,500日圓。)

< 詢問下一班車時間 >

あなた：^{つぎ ばす なんじ}次のバスは、何時ですか。 (下一班車幾點出發?)

係員：^{かかり いん ごじ ごじゅつぶん}5時50分です。 (5點50分出發。)

< 站務員問你有幾個行李 >

係員：^{かかり いん あず にもつ}預け荷物は、いくつですか。 (有幾個行李呢?)

あなた：^{ふた}二つです。 (有兩個。)

< 告知下一站下車 >

あなた：^{つぎ お}次で 降ります。 (我要下一站下车。)

< 下車時 >

あなた：ありがとう ございました。 (謝謝你!)

[参考用語]

1. 数字 すうじ 数字

いち に さん よん ご ろく なな はち きゅう じゅう
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

じゅういち じゅうに じゅうさん じゅうよん じゅうご じゅうろく じゅうなな じゅうはち
11 12 13 14 15 16 17 18

じゅうきゅう
19

にじゅう さんじゅう よんじゅう ごじゅう ろくじゅう ななじゅう はちじゅう きゅうじゅう
20 30 40 50 60 70 80 90

ひゃく
100

2. 金額 きんがく 金額

ひゃくえん にひゃくえん さんびゃくえん よんひゃくえん ごひゃくえん ろっぴゃくえん ななひゃくえん
100円 200円 300円 400円 500円 600円 700円

はっぴゃくえん きゅうひゃくえん
800円 900円

せんえん にせんえん さんぜんえん よんせんえん ごせんえん
1,000円 2,000円 3,000円 4,000円 5,000円

ろくせんえん ななせんえん はっせんえん きゅうせんえん
6,000円 7,000円 8,000円 9,000円

いちまんえん にまんえん さんまんえん よんまんえん
10,000円 20,000円 30,000円 40,000円

3. 数量 すうりょう 数量

ひとつ (一個) ふたつ (兩個) みっつ (三個)

よっつ (四個) いつつ (五個) むっつ (六個)

ななつ (七個) やっつ (八個) ここのつ (九個)

とお (十個)

4. 時間 じかん 時間

幾點:

いちじ にじ さんじ よじ ごじ ろくじ しちじ はちじ くじ じゅうじ
 1時 2時 3時 4時 5時 6時 7時 8時 9時 10時

じゅういちじ じゅうにじ はん
 11時 12時 半

幾分:

いっぷん にふん さんぷん よんぷん ごふん ろっぷん ななふん はっふん きゅうふん
 1分 2分 3分 4分 5分 6分 7分 8分 9分

じゅっぷん じゅういっぷん じゅうにふん じゅうさんぷん
 10分 11分 12分 13分

にじゅっぷん さんじゅっぷん よんじゅっぷん ごじゅっぷん ろくじゅっぷん
 20分 30分 40分 50分 60分

名稱	日文	讀音	名稱	日文	讀音
上午	午前	ごぜん	今晚	今晚	こんばん
中午	正午	しょうご	昨晚	昨夜	ゆうべ
下午	午後	ごご	今天	今日	きょう
早上	朝	あさ	昨天	昨日	きのう
白天	昼間	ひるま	明天	明日	あした
傍晚	夕方	ゆうがた	這個星期	今週	こんしゅう
晚上	晚・夜	ばん・よる	這個月	今月	こんげつ

第四課

在大飯店、旅館

ほてる りよかん
ホテル・旅館で

〔重點〕

- 1) (辦理住宿時) 你要告知服務員你的姓名。
- 2) 服務員要你填個人資料。最後他會給你房間鑰匙和早餐券。
- 3) 當你需要客房服務時，播電話給服務台說，「○○を ^{ねが}お願いします。」
- 4) (退房時) 你要付住宿費用現金還是刷卡。

◎和櫃台服務員談話

飯店櫃台 = ^{ふろんと}フロント

〈 在櫃台辦理住宿時 〉

^{ふろんと}フロント：いらっしゃいませ。

(歡迎光臨！)

あなた：^{めーる}メールで ^{よやく}予約した○○です。

(我是在電子郵件上預約的○○)

^{ふろんと}フロント：ようこそ いらっしゃいました。○○^{さま}様ですね。

^{おそい}恐れ入りますが、こちらに ^{なまえ}お名前と ^{じゅうしょ}ご住所、それに ^{でんわばんごう}電話番号を ^{きにゆう}ご記入ください。

(歡迎光臨。您是○○先生/小姐吧！)

麻煩您，在這裡填寫您的姓名和地址、電話號碼！)

あなた：はい。

(好。)

フロント：シングルルームのご利用で、三泊で よろしいですか。
(您是用單人房、住三天，是嗎?)

あなた：はい、そうです。 (對，沒有錯。)

フロント：お部屋は、603号室です。(您的房間是603號房。)
これは、部屋のキーと朝食券です。
(這是您房間的鑰匙和早餐券。)

あなた：ありがとう。(謝謝。)

< 詢問櫃台 >

1) 浅草まで、どうやって 行きますか。(到浅草怎麼去呢?)

2) 明治神宮まで 地下鉄で 行けますか。
(搭地鐵能到明治神宮嗎?)

3) 皇居まで ここから 遠いですか。(到皇居，離這裡遠不遠?)

4) この近くに 商店街は ありますか。
(這裡附近有沒有商店街?)

5) 横浜は、どこが 面白いですか。(在横浜，哪裡好玩?)

6) 電気製品は、どこが 安いですか。(家電，哪裡較便宜?)

7) 地図を 書いてください。(請幫我畫地圖好嗎?)

< 退房時 >

あなた：チェックアウトを お願いします。 (我要退房。)

フロント：宿泊料は、消費税込みで 50,000円です。

(住宿费包含消費税總共日幣 50,000 圆。)

あなた：カードで いいですか。 (可以刷卡嗎?)

フロント：結構です。 (可以。)

あなた：お世話に になりました。 (謝謝你們的照顧。)

フロント：ご利用いただき ありがとうございます。

(謝謝您的惠顧。)

さんこうよう ご
[参考用語]

1. 人数 (人数)

ひとり 一人 ふたり 二人 さんにん 三人 よんにん 四人 ごにん 五人 ろくにん 六人 しちにん 七人

2. 住宿数 (宿泊数)

いっぱく 一泊 に はく 二泊 さんぱく 三泊 よんぱく 四泊 ご はく 五泊 ろっぱく 六泊 ななはく 七泊

いっぱくふつか 一泊二日 に はくみつか 二泊三日 さんぱくよつか 三泊四日 よんぱくいつか 四泊五日

ご はくむいか 五泊六日 ろっぱくなのか 六泊七日 ななはくようか 七泊八日

ひ がえ 日帰り かたみち 片道 おうふく 往復

3. 各種房間 (いろいろな部屋)

中文	日文	讀音
單人房	シングル・ルーム	しんぐる・るーむ
雙人房・兩張單人床	ダブル・ルーム	だぶる・るーむ
雙人房・一張雙人床	ツイン・ルーム	ついでん・るーむ
總統套房	スイート・ルーム	すいと・るーむ

4. 場所、商店名稱 (場所、^{ばしょ}商店名)

中文	日文	讀音
觀光服務處	觀光案内所	かんこうあんないしょ
售票處	切符売り場	きっぷうりば
入口・出口	入口・出口	いりぐち・でぐち
地下街	地下街	ちががい
公車站牌	バス停	ばすてい
火車站	駅	えき
洗手間	トイレ・お手洗い	といれ・おてあらい
土產店	お土産売り場	おみやげうりば
停車場	駐車場	ちゅうしゃじょう
藥局・藥妝店	藥局・ドラッグストア	やっきょく・どらっぐすとあ
公用電話	公衆電話	こうしゅうでんわ
郵局・銀行	郵便局・銀行	ゆうびんきょく・ぎんこう
啤酒屋	ビアホール	びあほーる
100元商店	100円ショップ	ひゃくえんしょっぷ
澡堂	銭湯	せんとう
便利商店	コンビニ	こんびに
百貨公司	デパート	でぱーと
超市	スーパー	すーぱー

5. 交通工具 (乗り物)^{の もの}

中文	日文	讀音
公車	市内バス	しない・ばす
計程車	タクシー	たくしー
接駁車	シャトル・バス	しゃとる・ばす
遊覽車	遊覽バス	ゆうらん・ばす
火車	電車	でんしゃ
高鐵	新幹線	しんかんせん
地鐵	地下鉄	ちかてつ
轎車	自動車	じどうしゃ
單軌列車	モノレール	ものれーる
飛機	飛行機	ひこうき
船	船	ふね
摩托車	バイク	ばいく
自行車	自転車	じてんしゃ
普通電車	普通電車	ふつう・でんしゃ
快車	急行	きゅうこう
特快車	特急	とっきゅう
J R線	J R線	じえーあーるせん
來回票	往復切符	おうふく・きっぷ
單程票	片道切符	かたみち・きっぷ

第五課

在觀光景點

かんこう スポット
觀光スポットで

〔重點〕

- 1) 你在「售票處」如何購買門票？
- 2) 你如何問服務員有沒有「中文小冊子」？
- 3) 你如何問服務員「餐廳」、「洗手間」或「出口」在哪裡？

◎在售票處 = 入場券売り場で

〈 詢問門票價格 〉

あなた：入場券は、いくらですか？ (門票是多少钱?)

売り子：大人は300円で、子供は150円です。

(大人300日圓，小孩150日圓。)

あなた：じゃあ、大人二人と子供一人をお願いします。

(那就給我兩張大人票、一張小孩票。)

売り子：全部で750円になります。(總共是750日圓。)

〈 詢問有否小冊子 〉

あなた：中国語のパンフレットはありますか？

(有沒有中文的小冊子?)

売り子：こちらにございます。(在這裡。)

< 詢問洗手間在哪裡？ >

あなた：すみません、^{と い れ}トイレは どこですか。

(請問，洗手間在哪裡？)

売り子：^{と い れ}トイレは、あちらです。

(洗手間在那邊。)

さんこうよう ご

[参考用語]

(東京之地名及觀光景點)

名稱	日文	讀音	名稱	日文	讀音
皇居	皇居	こうきよ	新宿	新宿	しんじゅく
晴空塔	スカイ・ツリー	すかい・つりー	原宿	原宿	はらじゅく
東京鐵塔	東京タワー	とうきょう・た わー	御台場	お台場	おだいば
明治神宮	明治神宮	めいじじんぐ う	淺草	淺草	あさくさ
竹下通	竹下通り	たけした・どお り	秋葉原	秋葉原	あきはばら
迪士尼樂園	ディズニー・ラ ンド	でいずにー・ら んど	六本木	六本木	ろっぽんぎ
東京巨蛋	東京ドーム	とうきょう・ど ーむ	澀谷	渋谷	しぶや
上野公園	上野公園	うえの・こうえ ん	池袋	池袋	いけぶくろ
巢鴨地藏	巢鴨地藏	すがもじぞう	品川	品川	しながわ
吉卜力美術館	ジブリ美術館	じぶり・びじゅ つかん	高輪	高輪	たかなわ

浅草寺



お台場



ジブリ美術館



秋葉原



アメ横



東京ドーム



スカイ・ツリー



ディズニー・ランド



ディズニー・シー



(其他地區及出名的觀光景點)

名稱	日文	讀音	名稱	日文	讀音
北海道	北海道	ほっかいどう	輕井澤	輕井沢	かるいざわ
札幌・雪祭	札幌・雪祭り	さっぽろ・ゆきまつり	飛騨高山	飛騨高山	ひだたかやま
富良野	富良野	ふらの	立山黒部水庫	立山黒部ダム	たてやま・くろべだむ
日光・東照宮	日光・東照宮	にっこう・とうしょうぐう	名古屋城	名古屋城	なごやじょう
橫濱・中華街	横浜・中華街	よこはま・ちゅうかがい	伊勢神宮	伊勢神宮	いせじんぐう
鎌倉・大佛	鎌倉・大仏	かまくら・だいぶつ	奈良公園	奈良公園	ならこうえん
熱海温泉	熱海温泉	あたみおんせん	京都・清水寺	京都・清水寺	きょうと・きよみずでら
富士山	富士山	ふじさん	金閣寺	金閣寺	きんかくじ

名稱	日文	讀音	名稱	日文	讀音
天橋立	天橋立	あまのはしだて	福岡巨蛋	福岡ドーム	ふくおかどーむ
大阪・環球影城	大阪・ユニバーサル・スタジオ・ジャパン	おおさか・ゆにばーさる・すたじお・じゃぱん	長崎平和公園	長崎平和公園	ながさき・へいわこうえん
神戸	神戸	こうべ	豪斯登堡	ハウステンボス	はうすてんぼす
廣島・原子彈爆炸圓頂屋	広島・原爆ドーム	ひろしま・げんばくどーむ	熊本・阿蘇山	熊本・阿蘇山	くまもと・あそざん
姫路城	姫路城	ひめじじょう	鹿兒島・櫻島	鹿児島・桜島	かごしま・さくらじま
四国	四国	しこく	沖繩國際通	沖縄・国際通り	おきなわ・こくさいどおり
松山・道後温泉	松山・道後温泉	まつやま・どうごおんせん			
九州	九州	きゅうしゅう			

札幌大通り公園



北海道・富良野



日光・東照宮



京都・金閣寺



京都・天橋立



奈良・東大寺



広島・原爆ドーム



長崎・ハウステンボス



松山・道後温泉



第六課

飲食時

食事のとき

〔重點〕

1) 通常速食店以外の餐廳服務員問客人內容如下，

①人數 ②有否預約 ③選位子 ④點菜 ⑤介紹菜 ⑥上菜

⑦結帳 在這裡介紹5種情況。

2) 你要記得，因為在日本非常難找「素食店」，所以最好先透過網路或旅遊雜誌找好再去餐廳。

◎和餐廳服務員談話 服務員 = サービス員

< 進餐廳時 >

サービス員：いらっしゃいませ。何名様ですか？

(歡迎光臨，有幾位?)

あなた：6人です。 (六位。)

サービス員：こちらへどうぞ。 (這邊請!)

< 坐下來之後 >

サービス員：これは、メニューです。 (這是菜單。)

お決まりになりましたら、お呼びください。

(點好了，再告訴我們一聲!)

あなた：わかりました。 (我知道了。)

< 點菜時 >

あなた：すみません。〇〇と 〇〇を ください。

(不好意思，我要點〇〇和〇〇)

サービス員：さーびすいん 〇〇と 〇〇ですね。 (〇〇和〇〇，是吧!)

しょうしょう 少々 ま お待ちください。 (請稍候!)

< 上菜時 >

サービス員：さーびすいん お待たせしました。〇〇です。

(讓您們久等了。這是〇〇。)

どうぞ ごゆっくり。 (請慢用。)

< 結帳時 >

あなた：かんじょう お勘定を ねが お願いします。 (我要結帳。)

サービス員：さーびすいん ありがとう ございます。 (謝謝您。)

ぜんぶ 全部で 3、650えん円で ございます。 (總共 3、650 日圓。)

あなた：かーど カードで はら 払えますか。 (可以用卡付嗎?)

サービス員：さーびすいん はい、けっこう 結構です。 (可以。)

さんこうようご

[参考用語]

1. あのう、トイレは、どこですか。 (請問，洗手間在哪裡?)
2. メニューを 見せてください。 (請給我看菜單!)
3. 飲み物は、何が ありますか。 (有什麼飲料?)
4. あれと 同じ料理を ください。 (請給我跟那個一樣的菜!)
5. テイクアウトに してください。 (我要外帶!)
6. 私は、ベジタリアンです。 (我是菜食主義者。)

= 各種餐具及調味料 = いろいろな食器と調味料

名稱	日文	讀音	名稱	日文	讀音
筷子	お箸	おはし	飯碗	お茶碗	おちゃわん
湯匙	スプーン	すぷーん	湯碗	お椀	おわん
叉子	フォーク	ふおーく	大碗	丼	どんぶり
刀子	ナイフ	ないふ	盤子	お皿	おさら
杯子	コップ	こっぷ	濕巾	おしぼり	おしぼり
牙籤	爪楊枝	つまようじ	筷架	箸置き	はしおき
醬油	醤油	しょうゆ	糖	砂糖	さとう
油膏	ソース	そーす	胡椒粉	胡椒	こしょう
醋	お酢	おす	沙拉醬	ドレッシング	どれっしんぐ
辣椒粉	唐辛子	とうがらし	美乃滋	マヨネーズ	まよねーず
烤肉醬	タレ	たれ	芥末	山葵	わさび

= 各式餐館 = いろいろな飲^{いん}食^{しょくてん}店

名稱	日文	讀音
大眾餐廳	食堂	しょくどう
西餐廳	レストラン	れすとらん
中國餐館	中華料理店	ちゅうかりょうりてん
拉麵店	ラーメン屋	らーめんや
蕎麥麵店	そば屋	そばや
烤肉店	焼肉屋	やきにくや
居酒屋	居酒屋	いざかや
牛排餐廳	ステーキ・ハウス	すてーき・はうす
漢堡店	ハンバーガー・ショップ	はんばーがー・しょっぷ
義大利麵店	スパゲティ・ハウス	すばげてい・はうす
壽司店	寿司屋	すしや
迴轉壽司	回転寿司	かいてん・ずし
火鍋店	鍋屋	なべや
大阪燒店	お好み焼	おこのみやき
啤酒屋	ビア・ホール	びあ・ほーる
咖啡廳	喫茶店	きっさてん
連鎖咖啡廳	コーヒー・ショップ	こーひー・しょっぷ
家庭式餐廳	ファミリー・レストラン	ふぁみりー・れすとらん

名稱	日文	讀音
速食店	ファースト・フード	ふぁーすと・ふーど
女僕咖啡店	メイド・カフェ	めいど・かふえ

= 各式料理 = いろいろな料理^{りょうり}

名稱	日文	讀音
日本料理	日本料理	にほん・りょうり
中國菜	中華料理	ちゅうか・りょうり
韓國菜	韓国料理	かんこく・りょうり
泰國菜	タイ料理	たい・りょうり
法國菜	フランス料理	ふらんす・りょうり
義大利菜	イタリア料理	いたりあ・りょうり
越南菜	ベトナム料理	べとなむ・りょうり
鐵板燒	鉄板焼	てっばんやき
比薩	ピザ	ぴざ
素食	精進料理 =ベジタリアン料理	しょうじん・りょうり =べじたりあん・りょうり
本土料理	郷土料理	きょうど・りょうり
吃到飽	食べ放題	たべほうだい

= 菜 單 = ^{めにゅー}メニュー

名稱	日文	讀音
豬排蓋飯	カツ丼	かつどん
炸蝦蓋飯	天丼	てんどん
雞肉蓋飯	親子丼	おやこどん
牛肉蓋飯	他人丼	たにんどん
牛肉飯	牛丼	ぎゅうどん
鰻魚飯	うな丼	うなどん
握壽司	握り壽司	にぎりずし
什錦壽司	散らし壽司	ちらしずし
捲壽司	巻き壽司	まきずし
生魚片	お刺身	おさしみ
茶碗蒸	茶碗蒸	ちやわんむし
大阪燒	お好み燒き	おこのみやき
章魚燒	たこ燒き	たこやき
煎餃	ギョーザ	ぎょーざ
糖醋排骨	酢豚	すぶた
拉麵	ラーメン	らーめん
蕎麥涼麵	ざる蕎麥	ざるそば
烏龍麵	うどん	うどん
日式涼麵	冷麦	ひやむぎ

名稱	日文	讀音
炒麵	焼きそば	やきそば
炒烏龍麵	焼うどん	やきうどん
火鍋	鍋物	なべもの
清湯	吸い物	すいもの
天婦羅	天ぷら	てんぷら
豬排飯	豚カツ	とんかつ
味噌湯	味噌汁	みそしる
湯	スープ	すーぷ
湯豆腐	湯豆腐	ゆどうふ
醃漬菜	お漬物	おつけもの
漢堡	ハンバーガー	はんばーがー
比薩	ピザ	ぴざ
義大利麵	スパゲティ	すぱげてい

= 酒 類 = さけるい 酒類

名稱	日文	讀音
日本清酒	清酒	せいしゅ
焼酒	焼酎	しょうちゅう
啤酒	ビール	びーる
葡萄酒	ワイン	わいん
沙瓦酒	サワー	さわー
威士忌	ウイスキー	ういすきー
雞尾酒	カクテル	かくてる
白蘭地	ブランデー	ぶらんでー
紹興酒	紹興酒	しょうこうしゅ
冰的清酒	お冷	おひや
熱的清酒	熱燗	あつかん
洋酒加水	水割り	みずわり
洋酒加熱水	お湯割り	おゆわり

= 非酒類飲料 = その^た他の^{のみもの}飲物

名稱	日文	讀音
咖啡	コーヒー	こーひー
紅茶	紅茶	こうちゃ
果汁	ジュース	じゅーす
牛奶	牛乳	ぎゅうにゅう
氣水	炭酸飲料水	たんさんいんりょう
豆漿	豆乳	とうにゅう
可可亞	ココア	ここあ
烏龍茶	ウーロン茶	うーろんちゃ
綠茶	綠茶・グリーンティー	りょくちゃ・ぐりーんていー
抹茶	抹茶	まっちゃ
礦泉水	ミネラルウォーター	みねらる・うおーたー
優酪乳	ヨーグルト	よーぐると
養樂多	ヤクルト	やくると
寶特瓶	ペットボトル	ぺっとぼとる

第七課

購物東西

しょっぴんぐ
ショッピングのとき

〔重點〕

- 1) 大部分的商店店員的服務態度都不錯，你若是有什麼問題盡量問。你可以將他們當你的日文練習對象。
- 2) 原則上，日本的商店都不二價，只有在競爭激烈的商業區(如秋葉原電器街)才能殺價。

=====

在商店、藥妝店、百貨公司 = しょうてん 商店、どらっぐすとあ ドラッグストア、でぱーと デパートで

〈情況一〉

てんいん
店員：いらっしゃいませ。

かぜぐすり
あなた：風邪薬は ありますか。 (有沒有感冒藥?)

てんいん かぜぐすり
店員：風邪薬は あそこです。 (感冒藥在那裏。)

あなた：ありがとう。 (謝謝!)

〈情況二〉

てんいん なに さが
店員：何を お探しですか。 (您在找什麼?)

み
あなた：見ているだけです。 (我在看看而已。)

<情況三>

あなた：すこ少し でいすかうんとまけてください。 / ディスカウントできますか。

(少算一點好嗎?)

店員：てんいん にわりびき2割引までなら、できます。

(可以折扣到八折。)

<情況四>

あなた：これと おな同じものが ありますか。

(有沒有跟這個一樣的商品?)

店員：てんいんあちらに あります。

(在那裏。)

あなた：これは、にほんせい日本製ですか。 (這是不是日本貨?)

店員：てんいんいいえ、ちゅうごくせい中国製です。 (不，是中國製。)

<情況五>

あなた：ふーどこーとフードコートは、なんがい何階ですか。 (美食街在幾樓?)

店員：てんいん ちかにかい地下2階です。 (在地下二樓。)

<情況六>

あなた：ししょく試食しても いいですか。 (可以試吃嗎?)

しちやく
(試着)

店員：てんいんもちろん いいですよ。

(當然可以!)

<情況七>

あなた：^{ぜんぶ}全部で いくらですか。 (總共多少錢?)

^{かーど}カードで いいですか。 (可以刷卡嗎?)

さんこうよう ご
[参考用語]

1. 打折 わりびき 割引

中文	日文	讀音
打九折	1 割引	いちわりびき
打八折	2 割引	にわりびき
打七折	3 割引	さんわりびき
打六折	4 割引	よんわりびき
打對折	5 割引 (半額)	ごわりびき・はんがく
免費	無料・ただ	むりょう・ただ

2. 樓層 なんがいでい 何階

中文	日文	讀音
一樓	一階	いっかい
二樓	二階	にかい
三樓	三階	さんがい
四樓	四階	よんかい
五樓	五階	ごかい
六樓	六階	ろっかい
七樓	七階	ななかい
八樓	八階	はっかい
地下樓	地下	ちか

3. いろいろな商品 しょうひん

衣類 いるい (衣類)

名称	日文	讀音
襯衫	シャツ	しゃつ
西裝	スーツ	すーつ
褲子	ズボン	ずぼん
西裝褲	スラックス	すらっくす
裙子	スカート	すかーと
圍巾	マフラー	まふらー
絲巾	スカーフ	すかーふ
絲襪	パンスト	ぱんすと
女襯衫	ブラウス	ぶらうす
襪子	靴下	くつした
胸罩	ブラジャー	ぶらじゃー
內褲	パンツ	ぱんつ
毛衣	セーター	せーたー
大衣	コート	こーと
手套	手袋	てぶくろ
高跟鞋	ハイ・ヒール	はい・ひーる
布鞋	スニーカー	すにーかー
涼鞋	サンダル	さんだる

にちようひん
 日用品 (日用品)

名稱	日文	讀音
雨傘	傘	かさ
毛巾	タオル	たおる
浴巾	バス・タオル	ばす・たおる
衛生紙	トイレット・ペーパー	といれっと・ペーパー
面紙	ティッシュ・ペーパー	ていっしゅ・ペーパー
濕紙巾	ウェット・ティッシュ	うえつと・ていっしゅ
肥皂	石鹼	せっけん
牙膏	齒磨き粉	はみがきこ
牙刷	齒ブラシ	はぶらし
電池	電池	でんち
包包	鞆	かばん
扇子	扇子	せんす
洗髮精	シャンプー	しゃんぷー
潤髮精	リンス	りんす
化粧品	化粧品	けしょうひん
口紅	口紅	くちべに
梳子	ヘア・ブラシ	へあ・ぶらし

食物 (食^たべ^{もの}物)

名稱	日文	讀音
和菓子	和菓子	わがし
洋菓子	洋菓子	ようがし
餅乾	お菓子	おかし
米菓	あられ	あられ
巧克力	チョコレート	ちょこれーと
麵包	パン	ぱん
薯條	ポテト・スティック	ぽてと・すていっく
布丁	プリン	ぷりん
果凍	ゼリー	ぜりー
蛋糕	ケーキ	けーき
口香糖	ガム	がむ
洋芋片	ポテト・チップ	ぽてと・ちっぷ
銅鑼燒	どら焼き	どらやき
冰淇淋	アイスクリーム	あいす・くりーむ
冰棒	アイス・キャンデー	あいす・きゃんでー
鯛魚燒	鯛焼き	たいやき

【メ モ】

6 級 日文觀光會話、超簡單日本自由行

編 著 雲端日文教學影片小組

錄 影 おくや のりひろ
奧谷 紀弘

總編輯 おくや のりひろ
奧谷 紀弘

出版者 奧谷語言訓練中心 快樂學好日語研究所

地 址 台北市信義區虎林街 164 巷 56 號 1 樓

電 話 02-8789-6218 傳 真：02-8786-4708

電子郵件 tok1205@ms65.hinet.net

部落格 <http://blog.xuite.net/tok1205753/twblog>